



ESTHER EVA HOROVITZ

Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Inglês - Francês - Espanhol

Matriculada na Junta Comercial do Estado de São Paulo - nº. 887

CPF nº. 941.141.538-53 - CCM nº. 2.154.680-0
R.G. nº. 35.337.471-4 SSP/SP

Rua José Horácio M.T., 896 / 124
05630-130 Vila Suzana
São Paulo - SP - Brasil

55 11 99968 4711

esther.horovitz.traducoes@amcham.com.br

Tradução Pública nº. 1.730 - Livro nº. 24 - Fls. 1 a 2.-
CERTIFICO E DOU FÉ, para os devidos fins, que me foi apresentado um documento no idioma **INGLÊS**,
identificado como "**Ningbo Rock Machinery Manufacture Co., Ltd.**", o qual passo a traduzir para o
vernáculo, no seguinte teor:

Há um logotipo.- Ningbo Rock Machinery Manufacture Co.,
Ltd.-----

-----Especificações de Material para Bordas Cortantes-----

-----Aço Boro-----

Mín C Mn Si Cr Mo Ni B S P Al

0.26 1.10 0.15 0.30 0.06 0.0005

Máx. 0.30 1.40 0.30 0.50 0.10 0.3 0.003 0.03 0.03 0.04

Dureza HB 440-520 Elongação 11% Yielding Point 1440Re -N/mm²

Resiliência a -20°C 51J Ponto de Ruptura 1674Rm-N/mm²

-----Aço Carbono-----

Carbono: 0.80-0.85 Manganês: 0.55-0.80 Enxofre: >0.035 Fósforo <0.035

Silício: 0.17-0.37 Cromo: <0.035

Dureza HB 280-320 Elongação 12% Yielding Point 560Re -N/mm²

Resiliência a -20°C 6J Ponto de Ruptura 1030 Rm-N/mm²

ROCK.-

NADA MAIS constava do documento descrito na introdução acima, o qual li e devolvo com esta tradução
impressa no **Livro 24- Inglês**, que conferi, achei conforme e assino (Emolumentos R\$ 59,50). DOU FÉ.
São Paulo, 21 de novembro de 2016.

ESTHER EVA HOROVITZ

Tradutora Pública

Intérprete de Conferências

Espanhol-Inglês-Francês-Português

Matrícula JUCESP nº. 887

Esther Eva Horovitz
Esther Eva Horovitz
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Matrícula No. 887 na Jucesp
Inglês - Espanhol - Francês
Tradução #: 1730 Livro #: 24

--- AUTENTICAÇÃO Nº. 346951 ---

Autêntico e presente fotocópia por ser reprodução fiel do
original que me foi apresentado. Do que dou fé.

Itajaí, 10 de julho de 2019. Emolumentos: R\$ 3,55 + selo: R\$

1,95 - Total R\$ 5,50 Selo Digital de Fiscalização - Selo

normal FMW94938-ZUVM

Confira os dados do ato em: selo.tjsc.jus.br



TABELIONATO
DE NOTAS E PROTESTOS DE ITAJAÍ

☐ Gilmar Vanderlinde Medeiros d'Ávila (Tabelião) ☐ Paulo Sérgio Dos Santos
☐ Gustavo Vanderlinde Medeiros (Tabelião Substituto) ☐ Rita Dalane Figueredo
☐ Germana Cardoso Miranda Reimann Araújo ☐ Hudson Guilherme Bendlin
☐ Bruna Alves Da Silva ☐ Diego Cesar Cardozo ☐ Ieda Cristina Doring ☐ Bruna Moretoni

Rua XV de Novembro, 173 - Centro - 88301-420 - Itajaí/SC - Fone (47) 3344-2445
www.tabelionatoitajai.com.br - contato@tabelionatoitajai.com.br



宁波市洛克机械制造有限公司
Ningbo Rock Machinery Manufacture Co., Ltd

Cutting Edges Material Specifications

----- Boron Steel-----

Min	C	Mn	Si	Cr	Mo	Ni	B	S	P	Al
	0.26	1.10	0.15	0.30	0.06		0.0005			
Max	0.30	1.40	0.30	0.50	0.10	0.3	0.003	0.03	0.03	0.04
Hardness HB 440--520 Elongation 11% Yielding Point 1440Re -N/mm ²										
Resilience at -20°C 51J Breaking Point 1674Rm -N/mm ²										

----- Carbon Steel-----

Carbon: 0.80-0.85	Manganese: 0.55-0.80	Sulphur: <0.035	Phosphor: <0.035
Silicon: 0.17-0.37	Chromium: <0.035		
Hardness HB 280--320 Elongation 12% Yielding Point 560Re -N/mm ²			
Resilience at -20°C 6J Breaking Point 1030Rm -N/mm ²			

ROCK 洛克工业



--- AUTENTICAÇÃO Nº 346951 ---
Autentico a presente fotocópia por ser reprodução fiel do original que me foi apresentado. Do que dou fé.
Itajaí, 10 de julho de 2019. Emolumentos: R\$ 3,55 + selo R\$ 1,95 -- Total: R\$ 5,50 Selo Digital de Fiscalização - Selo normal/FMW94939-FMEL
Confira os dados do ato em: selo.tjsc.jus.br

[Signature]

TABELIONATO
DE NOTAS E PROTESTOS DE ITALIA/SC

☐ Gilmar Vanderlinde Medeiros d'Ávila (Tabelião) ☐ Paulo Sergio Dos Santos
☐ Gustavo Vanderlinde Medeiros (Tabelião Substituto) ☐ Rita Daiane Figueredo
☐ Germana Cardoso Miranda Reimann Araujo ☐ Hudson Guilherme Bendlin
☐ Bruna Alves Da Silva ☐ Diego Cesar Cardozo ☐ Ieda Cristiane Doring ☐ Bruna Moretoni

Rua XV de Novembro, 173 - Centro - 88301-420 - Itajaí/SC - Fone (47) 3344-2445
www.tabelionatoitajai.com.br - contato@tabelionatoitajai.com.br

[Signature]
Esther Eva Horovitz
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Matricula No. 887 na Jucesp
Inglês - Espanhol - Francês
Tradução #: Livro #:
24 1730